

THE KALIFORNSKI

Since 1979

NEWSLETTER OF THE YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION, INC

P.O. Box 226, Watsonville, CA 95077

(A NON-PROFIT, NON-RELIGIOUS, & NON-POLITICAL ORGANIZATION)

NO. 80 MAR. '86

Circulation 425

EDITOR: Patricia L. (Gospodnetich) Solano - (408) 724-1731 or 724-4725

ASSOCIATE: MICHAEL SOLANO

EDITORIAL

You may notice when reading President, RON HILL'S calendar of events for 1986, that we are celebrating several months with the return of our ever favorite "POTLUCKS". So many people have from time to time asked when YACO would go back to having the Potlucks and so now you all have the answer. It seems that so many of our members enjoyed the cooking and sharing of their food with others. The Potlucks appeared to be a sort of family gathering where we came together with the breaking of bread. We all enjoyed tasting the great variety of dishes prepared by the very best cooks and it was amazing just how well coordinated the dishes always seemed to be. We never set up any lists from A to Z to bring any particular dishes such as hot dishes, desserts or otherwise. That speaks very well for our members who enjoy cooking.

If there is something special you would like to see YACO become involved in, you need only contact President, RON HILL, at (408) 724-1284 or write to RON, c/o P. O. Box 226, WATSONVILLE CA 95077.

If YACO is presenting programs that you are interested in, then YACO will be guaranteed of your presence at these programs so it stands to reason that you have to let us know what it is you will come out for. We'll be waiting to hear from you.

1986 OFFICERS

PRESIDENT:

RON HILL.....724-1284

VICE PRESIDENT:

EMME COLENDICH724-6986

SECRETARY:

CAROLE GOSPODNETICH724-7652

TREASURER:

WALTER ZUROWSKI.....724-4653

FINANCIAL SECRETARY:

EVA BULICH724-0278

PUBLICITY DIRECTOR:

GERI DERPICH HEEBNER.....728-2666

Potpourri

By BABE BRAUTOVICH HILL

By the time you read this, we will have had our 7th Birthday Dinner. I will let you know all about it later. OK? . . . Good thoughts and Positive energies to JERRY GOSPODNETICH whose surgery was on the 4th of Feb. He is well on the road to recovery. MARY GIZDICH is still exercising and doing splendid. She is on a diet and looks great! . . . Did I tell you about ERNIE'S DELI from Inglewood? Well, I got the order by U.P.S. in three working days. Not too shabby I'd say and the Prosek is pretty neat also. . . . Do you locals by any chance listen to Radio KOMY? You should just once so you could hear the "Calif. Wine Cooler" commercial about how much this guy hates California. He says things like, "Christmas ornaments melting in the sun", "Skateboarding in Supermarkets", "The sun clearing up your zits", "Having to say, 'Hold the sprouts on your sandwich'", "Who wants to catch a wave when you can take a cab", and "What's a boogie board anyway?" The humor is great! You must hear it to enjoy it. Try it you might like it. Great music also. . . . Recall all the Yugo cars as unsafe??? What a shame! I didn't know anyone that had bought one. . . . Are you playing the lottery? RON won \$200 (\$100 with a nugget). I did the scratching on the ticket, so I feel I'm entitled to a percentage as finders fee.

Miramar

of

Watsonville

LUNCH & DINNER

FOR YOUR DINING PLEASURE

WE FEATURE SEAFOOD

PLUS

HOME-COOKED SPECIALTIES

★ BANQUET FACILITIES

★ COCKTAIL LOUNGE

7 DAYS A WEEK

11:00 AM TO 11:00 PM

724-5153

COCKTAIL LOUNGE

724-9276

526 MAIN STREET

YACO Members

Pete Derpich

Bob Zlendich

Agencija

Adriatic Travel

Travel Service
Tours • Cruises



Notary Public
Translations

JOYCE KUSANOVICH:
976 East Lake Avenue
Watsonville CA 95076
(408) 728-7766

691 West 10th St.
San Pedro, CA 90731
Telex: 182470
(213) 548-1446

Or Call Toll Free
in California
(800) 262-1718

Don't you agree? . . . The Feb. 2nd meeting brought out about 35 members but what was outstanding was the film on the islands of YUGO. They left off Brac, but otherwise they were great! Our thanks goes out to JOHN BASOR for his efforts. . . . Well I didn't know anything breathtaking to tell you so I'll close for now. FAMILIAR FACES: STELLA LUCICH, ANNA RADALYAC, LENA KESOVIA, GIZELLA ALAGA, M/M JERRY GOSPODNETICH, EDITH KNOWLES, MARY GIZDICH, NAIDA NICHOLAS, ELLA KORACH, M/M HERB STOCKING, JOHN BISKUP, BETTY JONES, ANN BACKOVICH, NINA MATULICH, (HELLO TO VICE MATULICH!), M/M NICK DERPICH, IRENE STRAZICICH and M/M BARNEY RADOVICH.

See you next month.

TOODLE - 000

News

The RAGUSAN PRESS - Book Publisher and Distributor - ADAM S. ETEROVICH has some marvelous and informative materials for all members and their friends who are hungry for cultural information and materials. The catalog contains maps, guides, books, research, aids, translations, family coats of arms (over 8,000 on file). There are all sorts of books from dictionaries, language cassettes, phrase books, tourist posters, cookbooks, wines, liquors, full color prints, music, costume, folklore, art and architecture. The books and information are too numerous to mention but if you are looking for something, it is a sure thing that ADAM will have it for you. Write to him at: 2527 San Carlos Ave., San Carlos, CA 94070 or call: (415) 592-1190.

Pajaro

FOOD CENTER

307 Salinas Road - 724-3654

7a.m. - 9p.m. - Mon. - Sat.

7a.m. - 7p.m. - Sun.

COOKING



From PEGGY MORRISSON comes this delicious treat which was a traditional Christmas recipe from her Grandmother, ANNA BILEVICH RADMAN. Last month we did publish the first recipe which was for Persimmon Fruit Cake. Enjoy this recipe for delicious PERSIMMON COOKIES.

- 1 c. persimmon pulp
- 1 tsp. baking soda
- 1 c. sugar
- 1 c. shortening
- 2 eggs
- 2 c. flour
- 1 c. chopped nuts
- 1 c. raisins
- 1 tsp. cinnamon
- 1/2 tsp. each cloves and nutmeg
- 1/2 tsp. salt.

Beat pulp, soda, sugar, and shortening till creamy. Add egg, flour, and spices. When well-mixed add nuts and raisins. Drop by spoonfulls on greased cookie sheet. Bake at 375 degrees for 10-12 minutes.

With the cold and wet weather upon us, a good hot soup seems to be the very best thing for any meal. This recipe is from the "Croatian Cuisine" cookbook and sounds delicious for a cold, wet day.

JUHA OD MRKVICE
(CARROT SOUP)

- 3 pints beef stock
- 3/4 lb. carrots, sliced
- 2 tbsps. butter
- 2 tbsps. breadcrumbs
- 1/4 c. sour cream
- 1 6bsp. chopped parsley
- salt and pepper to taste

Cook the sliced carrots in salted water until tender. Mash them. Melt the butter over low heat. Add breadcrumbs and saute to make a golden paste. Add enough cold water to make a thick sauce, stirring constantly to avoid lumps. Add the beef stock. Season with salt and pepper. Cook for 20-25 minutes. Add the chopped parsley and the sour cream just before serving. Serves 6.

(From CROATIAN CUISINE by ALOJZICJE & RUZICA KAPETANOVIC) pg. 28

LETTERS

From ANN ABATE comes this note:

I'm glad to see some of your parties are held on Saturday nights. Us from this side of the hill will sure try to make some of the affairs.

Always look forward for the KALIFORSKI. This month and next month your article on HVAR is close to my heart as my father came from there. My first visit I stayed 3 weeks and just enjoyed myself. All my relatives are on that Island.

Again, I'll say hoping to make one of your affairs in 1986.

REGARDS

ANN ABATE

LETTERS

MERILYN GEORGEVICH wrote from Seaside, CA
January 26, 1986

Dear Pat,

Like magic KALIFORNSKI appeared in my mailbox, though I let membership lapse years ago. Since Lesley (Lesley Robertson taught folk dancing to our group coming all the way from Seaside in the evenings) moved to Texas, I had no one to come with.

Last spring, I tried to find a home for an exchange student from Germany with a Yugoslav name and thought of YACO. I did contact Kathy Zaknich, the EF Rep in Campbell, but she had no luck. Because of this, when Susan Ober asked me who might be interested to do the work, (Kathy and I are volunteers with expenses paid) and I gave her your name and am very gratified to read her letter to YACO. Perhaps a member will respond and, if so, I'm a good resource.

Pat, I'm an Elkhorn Slough docent and enjoyed taking Peter Vucovich and Gerry Resetar on a walk last summer.* If I made a point of attending functions, maybe I'd meet them again.

Enclosed is my membership for 1986. Many thanks for sending KALIFORNSKI and renewing my contact with you.

Sincerely,
MERILYN GEORGEVICH
Area Representative
Monterey Peninsula
Educational Foundation
for Foreign Study
(408) 394-0514

* Merilyn mentioned the Elkhorn Slough as

Travel in style
tourism professionals
— at your service

AMITY TOURS, INC.

1 First Street, Suite H • Los Altos, CA 94022
Call Toll Free: (800) 227-6928 (CA) • (800) 523-8406 (Outside CA)



Yugoslav Airlines. Amity Tours is pleased to be the Authorized
Northern California Agency representing JAT



F R E E D O M H E A T I N G

John Ivelich, Proprietor

1939 Freedom Boulevard

Air Conditioning & Sheet Metal
Work

Furnace Repair and Installation

FREE ESTIMATES

724-8900

YACO MEMBER

I live on Elkhorn Road and do enjoy the Elkhorn Slough area near to my home. As a matter of fact, our lower land behind our home is filled with the earthy and wonderful peat dirt and fills with water from time to time and there is nothing lovelier than watching the ducks skittering over the water and landing peacefully to feed and rest. When the pheasant come to the land to feed and introduce their young, they know by now that this is a safe haven since we allow no hunting on the land.

No Paper?

If someone you know is not receiving their KALIFORNSKI, please let us know. We publish this for you the membership and we would like each of you to have the opportunity of keeping in touch with YACO and what is happening. Please don't hesitate to call me at (408) 724-1731 after 6 p.m. or write to me at 333 Elkhorn Road, Watsonville, CA 95076 and let me know that you haven't received an issue or more. We are here for you if you need us.

-----PATRICIA L. SOLANO-----

MISCELLANY

HAPPY ST. PATRICK'S DAY on MARCH 17th. The Irish celebrate the day with corned beef and cabbage but we Slavs call it Kupus i Kastradina. (Alright, I may not have spelled Kastradina right but would you believe, I couldn't find it in any of my dictionaries.)





FREEDOM TRAVEL

Travel Consultants

Du Sargent
OWNER

(408) 725-4561
2012-A FREEDOM BLVD.
FREEDOM CENTRE
FREEDOM, CA 95019 USA

OF INTEREST

The SLAVONIC CULTURAL SOCIETY has a busy calendar for 1986. Amongst the many activities they have planned, here is but a sample of their calendar beginning with March:

St. Patrick's Dinner Dance..... 3/15
Mother's Day Dinner Dance..... 5/11
Father's Day Dinner Dance..... 6/15
Independence Day Picnic..... 7/6
(Watsonville)
Slavonian Annual Picnic.....8/3
Marko Polo Croatian Festival.....8/10
Croatian-Slovene Church Benefit
Dinner Dance.....9/20
Halloween Costume Party.....10/31
Slavonian Dinner Dance 129 years....11/15
Slavonian Festival11/16
Croatian Tamburitza Mass.....11/16
Christmas Party - Children.....12/14
New Years Dinner Dance.....12/31
PLUS two Reno-Tahoe Trips 1986. Two
Cultural bus trips.

San Carlos, CA 94070

FOR MORE INFO call (415) 586-2659 or
(415) 592-1190.

MOVING

If you are moving soon, please remember to send your new address to me so that I can be sure to send your KALIFORNSKI to you promptly each month. Write to me: PATRICIA L. SOLANO, 333 Elkhorn Road, WATSONVILLE CA 95076.

If you know of someone not receiving their KALIFORNSKI, please let me know so that I might correct an address and send their paper on to them each month.

THE EDITOR

Culture

BELGRADE'S AFRICAN ART MUSEUM

By IRENE STRAZICICH

Veda and Zdravho Pecar acquired 1150 works of African art after their stay in Africa and donated these works to the Belgrade museum. Dr. Pecar and his wife made many trips to the interior of Africa. His wife who accompanied him thought they should acquire and bring back to Yugoslavia important and valuable objects associated with various cultures.

Dr. Pecar traveled in Africa as a journalist and in later years was ambassador to seven West African states: Mali, Upper Volta, the Ivory Coast, Ghana, Liberia, Togo and Benin. He spent twenty-five years in Africa.

Since he had lived in Africa so many years he was able to obtain important and valuable objects which were to be found in each country. In 1960 he was in Tunis, but was based in Konakry, the capital of Guinea. He attended an Afro-Asian conference as a delegate and reporter. He ran into difficulties and was arrested once. Believing he would never make such a trip again, he decided to bring back a valuable memento. He obtained what he called three objects of great beauty (one was a mask). He carefully packed them to bring back with him. All three were seized at the airport by Guinean officers who said they were part of the national wealth. Later President Secou Toure gave permission for him to take the objects out of the country since they were for a private collection and were not to be sold.

All of his collection was taken out of Africa legally with permits issued by African authorities. (Continued next page)

ARTS

Birth of an actor <

From the small stage of Chicago's Steppenwolf Theater Company, John Malkovich has taken a giant step forward. Lauded for his work in two hit films, *Places in the Heart* and *The Killing Fields*, the actor will soon appear with Dustin Hoffman in the TV version of Broadway's *Death of a Salesman*.

(STRAZICICH continued)

Most of his collection comes from Mali, Guiana, Liberia, Senegal, Sierra Leone, The Ivory Coast, Ghana, Togo, Upper Volta, Benin, Nigeria, and some countries in central Africa.

Dr. Pecar and his wife donated their collection to the Belgrade African Art Museum and this art work can be seen there. One can be impressed with Dr. Pecar's taste and admire his years of hard work and careful study of African Art.

(Source: YUGOSLAV REVIEW 1979)

NEW DEADLINE

A new DEADLINE has been set for the 10th of each month so that we might get the paper out even earlier. It seems that our members out of Watsonville are not receiving their KALIFORNSKI early enough to plan on attending any of our programs. Members in Watsonville receive their copies at least two days after mailing so it seems to be a problem with a hold up at the post office. If I don't have the information in time, I will not be able to publish it until the next issue. REMEMBER to send me any information by the 10th of each month.



JOIN OUR FAMILY OF SATISFIED CUSTOMERS

MARTIN'S PAINTING

License No. 476549
MARTIN LASICH

214 Prospect, Watsonville, CA
(408) 728-3505 after 6 p.m.
or 722-1589

LUKE A. SCURICH

Representing

Watsonville Insurance Associates
Inc.



FOR ALL YOUR
INSURANCE NEEDS

Phone: (408) 722-3541

320 East Lake Ave. Watsonville CA
95076

Y.A.C.O. MEMBER

Spotlight

The following is the third part of an article sent to me by STEVE BELICH entitled "THE HVAR SIDE OF PARADISE", by NAOMI BARRY - from HOUSE & GARDEN - Oct. '85)

PART III

For Special, one makes a trade. Deluxe does not exist but there are half a dozen Grade A hotels. Some of the rooms and apartments for rent in private houses are superior to what you might have expected. The old architecture is glorious and you tend to ignore what went up in the present postwar, which fortunately is low-lying. So re-read your "WALDEN", hire a boat with a four-horsepower outboard engine for about twenty dollars a day, and live in the pure outdoors.

Back in the Age of Mythology, Hvar was home to Cadmus, the Phoenician Prince who brought the alphabet to the Greeks, and his wife Harmonia, daughter of Aphrodite and the war god Ares. Around 385 B.C., Greeks founded a colony they named Pharos. Hvar is its Serbo-Croat derivative. In succeeding centuries, everybody stopped by and attempted to take over. Illyrians, Romans, Huns, Ostrogoths, Slavs, Saracens, Turkes, Venetians, English, French, Austrians, Italians.

The island is a capsule history of the shifting powers of Europe. The game was played all over the checkerboard starting with Demetrios of Pharos, lieutenant and con-

(continued next page)

YACO Member



Marty Franich

BOB CULBERTSON
ROCKY FRANICH

- ★ Lowest Prices on Cars
- ★ Two Modern Service Depts.
- ★ Convenient to all
Santa Cruz & Monterey Residents.

MARTY FRANICH FORD WATSONVILLE
MARTY FRANICH LINCOLN-MERCURY

(HVAR continued from page 6)

sort of Tritaeta, Queen of Illyria. What went wrong between them nobody any longer remembers, only that in 229 B.C. Demetrios betrayed Teuta. The betrayal led to a ten-year war between Rome and Illyria. Rome won but Illyria subsequently gave her four emperors, including Aurelius and Diocletian.

Venice had the longest tenure, over three-and-a-half centuries, and left the gorgeous heritage that makes Hvar more than just an island in the sun. From 1420 until 1797, Hvar, under the name of Lesina, served as the Serenissima's chief naval station on the long sea run from Venice to Constantinople.

From the moment you step from the steamer onto the broad quay paved with white stones gleaming like marble you can see she was treated as a place of importance. The rich cityscape within the walls is a treasure of patrician houses, churches, monasteries, bell towers, stone pedestals to hold the flagstaves, bas reliefs of the Lion of San Marco, chiseled crests of arms. The handsome piazza before the cathedral is the largest square of Dalmatia.

The counts who governed in the name of the republic were nobles, some of whom belonged to doge families like Gritti and Dandolo. The aristocratic sixteenth-century loggia and clock tower which front the port are all that remain of the palace of the ruling counts, alas. The building in its entirety must have been a stylishly impressive edifice leaving no doubt of Venetian power and grandeur.

Only patricians were permitted to live within the walls and they too resided in splendor. The palace of the nobleman Vukasinovic had no less than seven balconies ornamenting its facade. The Venice-inspired Hektorovic mansion with its elegant pointed Gothic windows - although never finished - is one of the landmarks of Hvar.

The Arsenal sheltered the war galleon every commune had to maintain for the state's fleet. The island's galleon was one of the ships that fought in the Battle of Lepanto against the Turks in 1571 and the surviving figurehead - an awesome dragon - is on display in the theater upstairs.

The theater is a gem dating back to 1612. It has a double tier of boxes, 37 in all, a charming painted ceiling, and the original stage backdrop depicting the city in this period of its glory when the repertory included works by the Hvar literarti, now Croatian classics. For a week each May the theater becomes a playhouse again for the leading companies of Yugoslavia.
(Part IV next month)

EXTRA EXTRA

Well, the SUNSHINE COMMITTEE is back!!!! JO PUHERA has so graciously offered to take care of remembering members and their families during any illness or difficulties. If you know of someone who is ill or will be in the hospital soon or someone who needs to be remembered, please let President, RON HILL, know at (408) 724-1284 and he'll inform JO.

1986 brings ELLA KORACH and MAY GIZDICH as our DESSERT CHAIRPERSONS and needless to say, we are most grateful!!!!!! If you are contacted by these ladies, please (continued next page)

DR. RONALD P. BROOKS (Taliјancich)

CHIROPRACTOR

Forty-One Carr Street
Watsonville, California 95076

728-1030



OFF. (408) 722-3382
RES. (408) 724-2169

JOHN 'IVO' BASOR
Residential - Commercial - Acreage



QUINTERO & ASSOCIATES, Realtors

6 SUDDEN STREET, WATSONVILLE, CALIFORNIA 95076

YACO member

remember they wouldn't be calling if they didn't need your help and support. In order to have informative and enjoyable gatherings where we can appreciate each other's company and take part in the interesting programs that are being planned, it seems to make an evening or day even more enjoyable if we are able to sit together with a hot cup of coffee and share some delightful desserts that have been prepared for just such a gathering. Remember, if we all participate when we are called upon, the load shouldn't be too heavy for anyone. Do your share for YACO.

SOMETHING NEW

President, RON HILL, has prepared a 1986 Calendar of Events of YACO. With this calendar, you will be able to plan the year ahead and attend the special programs that are coming up. You might want to clip the calendar and put it up where it will be handy to refer to for future meetings and programs. More informative times and plans will be published in later issues. The calendar is published to the right.

YACO CALENDAR OF EVENTS 1986

- | | | |
|------|----|---|
| JAN | 5 | Meeting - 7p.m. VFW Hall
Refreshments & Entertainment |
| | 15 | Executive Board Meeting - 7p.m.
San Francisco Svngs. & Ln. |
| FEB | 2 | Meeting - 7p.m. - VFW Hall
Refreshments & Entertainment |
| | 12 | Executive Board Meeting - 7p.m.
San Francisco Svngs. & Ln. |
| | 22 | 7th ANNIVERSARY DINNER - 6p.m.
Kennedy Hall |
| MAR | 2 | Meeting - 7p.m. VFW Hall
Refreshments & Entertainment |
| | 12 | Executive Board Meeting - 7p.m.
San Francisco Svngs. & Ln. |
| APR | 6 | Meeting (very short) - VFW Hall
POTLUCK & ENTERTAINMENT |
| | 9 | Executive Board Meeting - 7p.m.
San Francisco Svngs. & Ln. |
| MAY | 4 | Meeting - 7p.m. - VFW Hall
Refreshments & Entertainment |
| JUNE | 1 | Meeting (very short) - VFW Hall
POTLUCK & ENTERTAINMENT |
| JULY | 4 | Parade |
| | 6 | ANNUAL BAR-B-QUE - 12p.m.
Corralitos |
| AUG | 3 | Meeting - 7p.m.
Refreshments & Entertainment |
| SEPT | 7 | Meeting (very short) - VFW Hall
POTLUCK & ENTERTAINMENT |
| | 28 | APPLE ANNUAL
Parade & Bazaar |
| OCT | 5 | YUGOFEST - VFW Hall |
| BIV | 2 | Meeting - 7p.m. - VFW Hall
Refreshments & Entertainment |
| DEC | 7 | CHRISTMAS DINNER |

REMEMBER TO SUPPORT OUR ADVERTISERS. WE
APPRECIATE THEIR SUPPORT OF THE KALIFORNSKI.
WHEN VISITING AND SHOPPING WITH OUR ADVERTISERS,
MENTION THAT YOU SAW THEIR AD IN THE KALIF-
ORNSKI.



YUGOSLAV AIRLINES

NEWS - WINTER 1985/86

Don't Forget that YUGOSLAV AIRLINES is the only Transatlantic Air Carrier that flies NON-STOP within destinations in Yugoslavia from New York and Chicago.

We still offer the least expensive and fastest way to/from YUGOSLAVIA/USA.

FARES TO/FROM YUGOSLAVIA

- Round trip from West Coast to Ljubljana, Zagreb or Belgrade starts from \$932.00
- Round trip from West Coast to Dubrovnik, Split, Zadar, Rijeda or Pula starts from \$951.00
- Round trip from West Coast to Skopje, Titograd, Ohrid, Tivat or Pristina starts from \$971.00
- Round trip from Yugoslavia to the West Coast starts from \$819.00

NEW THIS SEASON - SEASON GREETINGS ROUND TRIP AS OF NOV. 1, 1985 -
FROM WEST COAST TO YUGOSLAVIA STARTS FROM \$821.00

YUGOSLAV AIRLINES SERVICES FROM U.S.A. -WINTER 1985/86

- Four times weekly from New York to Belgrade (Mon., Tues., Thurs., Sat.)
- Three times weekly NON-STOP to Zagreb (Mon., Tues., Sat.)
- One time weekly NON-STOP to Ljubljana (Thurs.)
- One time weekly NON-STOP from Chicago via Ljubljana to Belgrade (Thurs.)

All our flights have immediate connections to the cities on the Adriatic Coast.

You can choose one of the following U.S. Domestic Carriers to New York: American Airlines, or Pan American.

OTHER ADVANTAGES

- Passengers originating on the West Coast will have their luggage accepted under piece concept (Two pieces not to exceed 70 lb.)
- Yugoslav Airlines passengers staying in Yugoslavia one week or more are offered significant discounts of up to fifty percent on car rentals through Kompas/Hertz
- Free drinks and headsets for music and movies on all trans-Atlantic Flights
- Also, a stewardess in national costume will welcome you on board

For further information, please see your travel agent or contact us at:

YUGOSLAV AIRLINES
3440 Wilshire Blvd., #1203
Los Angeles, CA 90010
(213) 388-0379, 388-0128



VESELI SELJACI NEWS

by Nancy Bjeletich

The blossoms on the trees are a tell-tale sign that even though the nights are chilly, Spring is on its way. In tamburitza country that also means that our annual concert is almost here!

Months of preparation will culminate in an entirely new repertoire of songs and dances from all of the Veseli Seljaci organization. The beginning children will sing and dance for us, the new beginner's orchestra will perform for the first time, and the newly formed intermediate group will also make its debut after training as beginners and surpassing that level. The Santa Clara Valley Junior Tamburitza and Mladi Plesaci Dancers will be in the program as well, demonstrating the exuberance of youth and the finesse of their many years of practice. Many of this group of teenagers have come up through the ranks of the various Veseli Seljaci groups since they first joined as kindergarteners. Finally, the adult tamburitza orchestra, also known as the Veseli Seljaci will perform an entirely new program of songs learned for this year's concert.

We must give credit where it is due at this point to the instructors and the arrangers who have gathered the songs of Yugoslavia, sometimes by repeatedly playing a record and painfully recording each note, then arranging it for an entire orchestra. The bulk of that work is done by Caroline Bahr and Kathy Sulaver, aided by Al Bahr. Tatjana Milojkovic assists in that

capacity, too, finding songs and translating the words. Caroline teaches the beginning orchestra and intermediate dancers and directs the Veseli Seljaci Orchestra. Kathy teaches the Santa Clara Valley Junior Tamburitza, and Tatjana teaches the beginning singers. In addition, Michelle Pesut teaches the beginning dancers and Elizabeth Braymen teaches the Mladi Plesaci Dancers. They represent an impressive assemblage of talent.

NOW!! IS YOUR INTEREST
PEAKED? WHERE WILL THIS
ENTERTAINMENT GEM BE OFFERED!!!!!!
The date and time and ticket
information is as follows:

VESELI SELJACI SPRING CONCERT
SATURDAY, MARCH 22, 1986 - 7:30 P.M.
NAPREDAK HALL

770 TRIMBLE ROAD, SAN JOSE

TICKETS:

ADULTS - \$6.00 UNDER 17 - \$3.00

RECEPTION FOLLOWING:

FOOD & BEVERAGES ON SALE

KOLO DANCING

For further information call:
Caroline Bahr (415) 961-6447.

We are truly looking forward
to an evening of performing the
music and dance of Yugoslavia for
your enjoyment. See you there!

Yugoslav Radio Hour

REMEMBER to listen to the YUGOSLAV RADIO HOUR
every Sunday at 9:35 a.m. on radio station
KOMY, 1340 on your radio dial.

ANDY & ANN SOLDI are your hosts and bring you
the finest in old favorites as well as the very
latest music from Yugoslavia. They will be
happy to play any special requests you might
ask for whether it be for birthday, anniversary
or for any special announcement.

JOIN US TODAY

We earnestly invite you to join the YUGOSLAV-AMERICAN CULTURAL ORGANIZATION established in 1979.

We are a non-profit, non-political, and non-religiously oriented organization, and our main purpose for coming together was to simply bring the various members of the Slavic community at large together for their mutual cultural enjoyment.

We are very proud to have among our members, Yugoslav-Americans whose families came from the many different regions and republics of today's Yugoslavia. We also have many members who are non-slavic but enjoy, appreciate and support the slavic culture and its vast richness.

Our goals are as we mentioned before, ONLY to promote a cultural awareness and appreciation of our heritage as well as to bring Slavs and non-slavs together in a social and cultural atmosphere.

Our programs include folk dances from all regions of Yugoslavia as well as slides and movie presentations, history lectures, folk singing (we have a singing group called "HARMONIJA" who perform not only for YACO functions, but celebrate marvelous performances for many other groups both locally and out of the city), language instruction, and other various cultural activities.

Won't you consider joining us for a good time as well as a very informative experience? All memberships include the receipt of this paper, THE KALIFORNSKI each month to keep you informed of YACO's activities and other informative news.

The nicest people belong to YACO and you'll be among them once you join.

Our dues are as follows:

Single membership\$12.00
Family membership.....\$18.00

MEMBERSHIP APPLICATION

Name: _____ Birth date: _____
Husband: _____
Wife: _____
Address: _____
Phone number: _____
Interests: _____

Yugoslav Background: _____

Children under 18 included in Family Membership.

ATTENTION:

THE KALIFORNSKI is your publication. If there is anything in particular that you would like to see in any future issues, please don't hesitate to contact me. If you have any subjects relating to Yugoslav heritage or about Yugoslavs, here or abroad, that you would like to see published in our newsletter, please let me know. I would appreciate your cooperation in publishing this newsletter each month. Any questions or suggestions, contact me:

PATRICIA L. SOLANO, Editor
333 ELKHORN ROAD
WATSONVILLE CA 95076
(408) 724-1731 or 722-4357
after 6 p.m.

SUGGESTED TOPICS:

1. Trips by YACO members.
2. Visitors from the Old Country.
3. Newspaper or magazine articles about Yugoslavia or Yugoslavs, local or abroad.
4. Weddings, anniversaries, graduations, birth announcements, or special celebrations by YACO members.
5. Civic or cultural contributions by Yugoslavs.
6. Yugoslav recipes.
7. Yugoslav songs, poetry or stories.
8. Special family traditions for holidays, etc.
9. Yugoslav stories for children.
10. Anything you think might be of interest to YACO members.

COPYING / DUPLICATING

featuring

XEROX 8200 COPIER/DUPPLICATOR

COPYING/DUPLICATING WHILE YOU WAIT

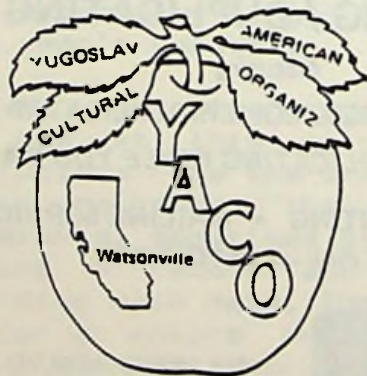
CUSTOM PRINTING • MAILING SERVICE

Free Pick-up and Delivery

PM
BUSINESS SERVICE

1208 FREEDOM BLVD.
WATSONVILLE, CA 95076
(408) 724-6522

**YUGOSLAV-AMERICAN
CULTURAL ORGANIZATION, INC.**
P.O. Box 226
Watsonville, CA. 95077



ADDRESS CORRECTION REQUESTED

CROATIAN • SERBIAN • SLOVENE GENEALOGICAL SOCIETY

Trace Your Roots In — Old Austria-Hungary • Yugoslavia •
Boenia • Dalmatia • Hercegovina • Montenegro • Serbia •
Macedonia • Croatia • Slavonia • Slovenia • Vojvodina

\$15.00 Annual Dues

(415) 592-1180

Quarterly Bulletin



Dragovich



Eterovich



Radalovich

Croatian Pioneers in America, 1885-1900. Eterovich, A.\$10.00
Croatian and Dalmatian Coats of Arms. Eterovich. 260 pp. . \$15.00
Plus \$1.00 Shipping

Ragusan Press

Over 500 Books For Sale in English about Yugoslavia and Ethnic Yugoslavs.

Maps • Guides • Books • Research • Aids • Translations
Family Coats of Arms (over 8,000 on file)

P. O. Box 1331
San Carlos, California 94070
SEND FOR FREE BROCHURE

Non-Profit Org.
U.S. Postage

PAID

Permit No. 353
Watsonville,
CA 95077

ANN BACKOVICH
21 Jefferson St.
Watsonville, CA 95076

114-180

KALIFORNSKI